ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 15 janvier 1965, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant classement des véhicules automoteurs en catégories pour l'application des dispositions légales et réglementaires relatives au droit de conduire", a donné le 25 janvier 1965 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e januari 1965 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende indeling van de voertuigen met eigen beweegkracht in categorieën voor de toepassing van de wets- en reglementaire bepalingen betreffende het recht tot sturen", heeft de 25e januari 1965 het volgend advies gegeven :

Préambule.

L'alinéa 1er devrait être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 1er août 1899 portant révision de la législation et des règlements sur la police du roulage, notamment l'article 1er,ter, y inséré par la loi du ... ;".

Dispositif.

Article 1er.

A l'alinéa 2 il y a lieu d'écrire "750 kg" comme dans les autres articles.

Article 2.

Le dernier alinéa de l'article doit être précédé du signe "§ 2" et pourrait être rédigé comme suit :

"§ 2. Les véhicules automobiles circulant sur la voie publique qui ne rentrent dans aucune des catégories définies dans le § 1er, tels que le matériel mobile agricole et industriel, sont classés, quel que soit leur poids, dans la catégorie B".

Aanhef.

Het eerste lid zou als volgt moeten worden gelezen :

"Gelet op de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer, inzonderheid op artikel 1ter, aldaar ingevoegd door de wet van ... ;".

Artikelen .

Artikel 1.

In het tweede lid, Franse tekst, leze men "750 kg", zoals in de overige artikelen.

Artikel 2.

Het laatste lid van het artikel moet worden voorafgegaan door het teken "§ 2". Men leze het als volgt :

"§ 2. Motorvoertuigen die op de openbare weg rijden en niet vallen onder een van de in § 1 bepaalde categorieën, zoals het verrijdbaar landbouw- en bedrijfsmaterieel, worden, ongeacht hun gewicht, ingedeeld in categorie B".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G.HOLOYE,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J.MASQUELIN, Ch.SMOLDERS,	conseillers d'Etat, staatsraden,	
	P.ANSIAUX, Ch.VAN REEPINGHEN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.Ch.SMOLDERS,

Le rapport a été présenté par M.J.COOLEN, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.Ch.SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.COOLEN, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. (s.) G.HOLOYE.